

## **Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du mardi 8 septembre 2020 à 19 h**

Séance diffusée en direct sur le site Internet de l'arrondissement

### **ORDRE DU JOUR**

#### **10 – Sujets d'ouverture**

##### **10.01** Ouverture

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Ouverture de la séance.

##### **10.02** Ordre du jour

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 8 septembre 2020 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

##### **10.03** Procès-verbal

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du 22 juin 2020 à 19 h et des séances extraordinaires du 29 juin 2020 à 10 h et du 27 août 2020 à 13 h du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

##### **10.04** Commentaires

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de commentaires du maire et des conseillers.

**10.05** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

**10.06** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

**10.07** Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

## **20 – Affaires contractuelles**

**20.01** Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1208241004

Accorder un contrat à Distribution International Foyer FC inc. (INOX MILTON), au montant de 183 965,75 \$, incluant les taxes, pour l'acquisition de supports à vélos en acier inoxydable à deux places à l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, et autoriser une dépense à cette fin de 192 588,87 \$ incluant les taxes et tous les frais accessoires, le cas échéant (5 soumissionnaires) - Appel d'offres public 20-18198. Approuver le financement pour une somme de 108 359,31 \$ à partir du fonds de stationnement de l'arrondissement.

**20.02** Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1208720004

Accorder à Les Pavages Céka inc., le contrat au montant de 328 837,13 \$, taxes incluses, portant sur les travaux d'aménagement d'une baie de virage à gauche au niveau de l'intersection numéro 22551 sur le boulevard de Sainte-Anne-de-Bellevue de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce et autoriser une dépense à cette fin de 431 720,84 \$ incluant les taxes, les contingences et les frais accessoires (4 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-20-AOP-TP-023.

**20.03** Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1207985003

Accorder à Groupe Sanyvan inc., le contrat d'une durée de trois ans, pour le service de nettoyage et vidange complète de puisards et chambres de vanne, incluant transport et disposition des résidus, dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, conformément aux documents de l'appel d'offres public 20-18292, et autoriser une dépense à cette fin de 753 661,13 \$, taxes incluses (3 soumissionnaires).

**20.04** Contrat de services professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1183558009

Dans le cadre du projet Westbury phases 1, 2 et 3, et conformément à l'entente relative à la réalisation de travaux d'infrastructures avec Les Développements Armstrong inc. (résolution CA18 170110), accorder des contrats pour les services professionnels à FNX-Innov au montant de 96 546,81 \$ (taxes incluses) et à SNC-Lavalin au montant de 8 379,61 \$.

**20.05** Entente

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207838024

Accepter l'offre de service de la Ville centre et mandater le Service de la Culture pour conclure une entente forfaitaire pour la gestion des redevances avec l'organisme ENTANDEM, mandataire de la SOCAN et de RÉ:SONNE, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2019 au 31 décembre 2023, pour la facturation, la perception et la réception des droits de licence payables pour l'exécution en public des enregistrements sonores publiés dans le répertoire de RÉ:SONNE et/ou des oeuvres musicales du répertoire de la SOCAN lors d'activités ou événements dans l'arrondissement et ce, en vertu de l'article 85 de la *Charte de la Ville de Montréal* et pour négocier tout renouvellement de celle-ci.

**20.06** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1207838023

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 1 341 900 \$, incluant toutes les taxes si applicables, à 16 organismes, pour la période et le montant indiqués en regard de chacun d'eux, dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales - Alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2023). Approuver les projets de convention à cet effet.

**20.07** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1205284010

Édicter une ordonnance en vertu de l'article 15 du *Règlement interdisant les graffitis et exigeant que toute propriété soit gardée exempte de graffiti* (RCA11 17196), afin de permettre la création d'une murale sur la façade nord du pavillon de la patinoire Bleu-Blanc-Bouge au parc de la Confédération et autoriser à cette fin une contribution financière non récurrente de 5 000 \$ incluant toutes les taxes si applicables, à Prévention Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce et approuver la convention de contribution financière.

**20.08** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1205265005

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 2 750 \$.

Organisme	Justification	Montant et Donateur
<b>Centre social créatif   Creative Social Center</b> 5237, avenue Clanranald Montréal (Québec) H3X 2S5  a/s Mme Diana Fraid, présidente	Pour aider au déménagement vers un nouveau bureau, pour informer les membres comment rester en contact à distance durant la COVID-19.	<b>TOTAL : 500 \$</b>  Marvin Rotrand 500 \$
<b>Association jamaïcaine de Montréal   Jamaica Association of Montreal</b> 4085, rue Jean-Talon Ouest Montréal (Québec) H4P 1S6  a/s Mme Sharon Nelson 1 <sup>ère</sup> présidente	Pour l'événement de levée de fonds qui a eu lieu, en ligne, le 18 juillet 2020 mettant en vedette des artistes reggae de Montréal, Toronto, Jamaïque et de la Côte d'Ivoire.  Cette levée de fonds servira à des projets de rénovation à l'association.  Tous les artistes, participants et organisateurs ont donné leur temps et énergie à ces projets.	<b>TOTAL : 1 000 \$</b>  Sue Montgomery 170 \$ Lionel Perez 166 \$ Marvin Rotrand 166 \$ Peter McQueen 166 \$ Magda Popeanu 166 \$ Christian Arseneault 166 \$
<b>Centre pour personnes âgées Espoir Nouveau   New Hope Senior Center</b> 6225, avenue Godfrey Montréal (Québec) H4B 1K3  a/s Mme Evita Karasek Mme Susan Goel, coordonnatrices de programmes	Yoga dans le parc Leduc pour les personnes âgées de 50 et plus. Yoga donné par Giovanna Carrubba deux fois par semaine lorsque le temps le permet.	<b>TOTAL : 1 250 \$</b>  Sue Montgomery 500 \$ Peter McQueen 500 \$ Christian Arseneault 250 \$

## 30 – Administration et finances

**30.01** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1205284011

Autoriser le dépôt d'une demande d'aide financière au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, dans le cadre du Programme d'infrastructures Municipalité amie des aînés (PRIMADA), pour le projet de remplacement du monte-personne afin d'en faire la mise aux normes au Centre Monkland. Confirmer la participation de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce au financement du projet et autoriser le directeur d'arrondissement à signer tout engagement relatif.

**30.02** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1206954003

Déposer l'évolution des dépenses et des revenus projetés pour l'année 2020 en date du 30 juin 2020 et l'état comparatif des revenus et des dépenses réels au 30 juin 2020 par rapport au 30 juin 2019, pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

## 40 – Réglementation

**40.01** Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558040

Édicter une ordonnance en vertu du *Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement* (5984 modifié, article 3), exemptant le propriétaire des bâtiments sis aux adresses 4100, 4120 et 4140, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, de l'obligation de fournir 3 unités de stationnement - Fonds de compensation de 10 500 \$ - Dossier relatif aux demandes 3001822034, 3001822094 et 3001822154.

**40.02** Ordonnance - Domaine public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1202703009

Édicter les ordonnances pour prolonger jusqu'à la fin du mois d'octobre les braderies, les enseignes temporaires et l'animation sur le domaine public lors des promotions commerciales demandées par l'Association des gens d'affaires de Notre-Dame-de-Grâce et par la Société de développement commercial Côte-des-Neiges.

**40.03** Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1208774005

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 8 septembre 2020 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

**40.04** Ordonnance - Autre sujet

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1205284009

Édicter une ordonnance en vertu de l'article 15 du *Règlement interdisant les graffitis et exigeant que toute propriété soit gardée exempte de graffiti* (RCA11 17196), afin de permettre la création d'une murale sur les façades sud et est du pavillon des baigneurs du parc Martin-Luther-King. Autoriser à cette fin une contribution financière non récurrente de 3 000 \$, incluant toutes les taxes si applicables, à la Corporation de Développement Communautaire de Côte-des-Neiges et approuver la convention de contribution financière.

**40.05** Ordonnance - Autre sujet

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1203604001

Édicter en vertu du *Règlement sur les tarifs* (RCA19 17328) deux ordonnances permettant l'utilisation à titre gratuit par Le Dépôt alimentaire NDG de l'aréna Doug-Harvey du 2 au 30 août 2020 inclusivement, pour une valeur estimée à 10 058,07 \$ et du Centre Le Manoir du 27 août 2020 au 31 mars 2021 inclusivement, pour une valeur estimée de 101 269,83 \$.

**40.06** Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558049

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente il sera adopté un règlement modifiant *Règlement régissant la démolition des immeubles* (RCA02 17009) et déposer le projet de règlement.

**40.07** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558013

Donner un avis de motion et adopter, tel que soumis, le projet de règlement modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et le *Règlement d'urbanisme d'une partie de l'arrondissement Mont-Royal* (01-281) afin de favoriser la mobilité durable et le verdissement, puis mandater la secrétaire d'arrondissement, conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-049 du 4 juillet 2020, pour remplacer l'assemblée publique de consultation prescrite par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) par une consultation écrite d'une durée de 15 jours et en fixer les modalités.

**40.08** Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558032

Adopter, tel que soumis, le Règlement RCA20 17332 modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) afin d'autoriser la catégorie d'usage E.4 (1) dans la zone 0695.

**40.09** Urbanisme - Démolition / Transformation

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558053

Poursuivre la procédure de demande d'autorisation de démolition pour neuf demandes de certificat d'autorisation de démolition, conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-049 du 4 juillet 2020, en remplaçant la possibilité de faire connaître son opposition à la démolition (article 148.0.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, RLRQ, c. A-19.1), par une consultation écrite d'une durée de 15 jours annoncée au préalable par un avis public.

**40.10** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558024

Approuver, conformément au *Règlement sur les dérogations mineures de l'arrondissement Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (RCA02 17006), une demande ayant pour objet la création de deux lots d'une superficie inférieure à 20 % de la superficie moyenne des lots constructibles du même côté de rue et autorisé le mode d'implantation pour le bâtiment situé au 4101-4103, avenue Old Orchard - dossier relatif à la demande 3001899934, et déposer le rapport de consultation écrite.

**40.11** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558004

Refuser, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), l'ajout d'une saillie sur un bâtiment situé au 5942A, rue Sherbrooke Ouest - dossier relatif à la demande de permis 3001549894.

**40.12** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558048

Refuser, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), les travaux visant la modification du parement pour l'ajout d'une ouverture en façade de l'immeuble situé au 5625, avenue de Monkland - dossier relatif à la demande de permis 3001608067.

**40.13** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1193558040

Adopter, tel que soumis, le second projet de résolution approuvant le projet particulier PP-118 visant la démolition du bâtiment situé au 2585, chemin Bates et la construction d'un bâtiment résidentiel de 6 étages, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017) et apporter les adaptations nécessaires à la procédure référendaire exigée à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1), notamment en établissant un processus à distance d'enregistrement des personnes habiles à voter et, le cas échéant, en organisant la tenue d'un référendum par correspondance, selon les modalités prévues par le *Règlement sur le vote par correspondance* (chapitre E-2.2, r.3), le tout conformément à l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020.

**40.14** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558015

Adopter, avec changement, le second projet de résolution approuvant le projet particulier PP-119 visant à autoriser la démolition du bâtiment existant et la construction d'un projet résidentiel mixte de 12 étages pour la propriété située au 5005, rue Jean-Talon Ouest, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017) et apporter les adaptations nécessaires à la procédure référendaire exigée à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1), notamment en établissant un processus à distance d'enregistrement des personnes habiles à voter et, le cas échéant, en organisant la tenue d'un référendum par correspondance, selon les modalités prévues par le *Règlement sur le vote par correspondance* (chapitre E-2.2, r.3), le tout conformément à l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020.

**40.15** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1193558042

Adopter, tel que soumis, le second projet de résolution approuvant le projet particulier PP-120 visant à autoriser la démolition du bâtiment situé au 4984, place de la Savane et la construction d'un bâtiment résidentiel de 8 à 10 étages, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017) et apporter les adaptations nécessaires à la procédure référendaire exigée à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1), notamment en établissant un processus à distance d'enregistrement des personnes habiles à voter et, le cas échéant, en organisant la tenue d'un référendum par correspondance, selon les modalités prévues par le *Règlement sur le vote par correspondance* (chapitre E-2.2, r.3), le tout conformément à l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020.

**40.16** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558005

Adopter, avec changement, le second projet de résolution approuvant le projet particulier PP-117 visant à autoriser la démolition du bâtiment existant et la construction d'un projet résidentiel mixte de 12 étages et d'un bâtiment dédié au logement social pour la propriété située au 5196-5200, rue de la Savane, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017) et apporter les adaptations nécessaires à la procédure référendaire exigée à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1), notamment en établissant un processus à distance d'enregistrement des personnes habiles à voter et, le cas échéant, en organisant la tenue d'un référendum par correspondance, selon les modalités prévues par le *Règlement sur le vote par correspondance* (chapitre E-2.2, r.3), le tout conformément à l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020.

**40.17** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558023

Adopter, tel que soumise, la résolution approuvant le projet particulier PP-121 visant à autoriser la démolition du bâtiment situé au 5010, rue Paré et les usages habitation et équipements collectifs sur le lot 2 648 738, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

**40.18** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1193558063

Pour le projet particulier PP-116 visant à autoriser un maximum de 24 logements pour le bâtiment situé au 4801, avenue Lacombe, mandater la secrétaire d'arrondissement pour poursuivre la procédure d'adoption de la résolution CA20 170063 faisant l'objet du présent sommaire décisionnel conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, en apportant les adaptations nécessaires à la procédure référendaire, notamment en établissant un processus à distance d'enregistrement des personnes habiles à voter et, le cas échéant, en organisant la tenue d'un référendum par correspondance, selon les modalités prévues par le *Règlement sur le vote par correspondance* (chapitre E-2.2, r.3).

**40.19** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558041

Approuver, conformément au titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et du projet particulier PP-75, la construction d'un bâtiment d'habitation de 5 étages pour l'immeuble situé au 275, rue Brock sud - dossier relatif à la demande de permis 3001658247.

**40.20** Ordonnance - Domaine public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1202703010

Autoriser les activités d'animation et de promotion de la Société de développement commercial Côte-des-Neiges sur le terre-plein de la Placette Côte-des-Neiges situé du côté ouest du chemin de la Côte-des-Neiges entre le chemin Queen-Mary et la rue du Frère-André du 12 septembre au 31 décembre 2020 et édicter les ordonnances liées.

**40.21** Règlement - Adoption du second projet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1203558018

Mandater la secrétaire d'arrondissement, conformément aux règles de l'arrêté ministériel 2020-049 du 4 juillet 2020, pour remplacer l'assemblée publique de consultation prescrite par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, c. A-19.1) par une consultation écrite d'une durée de 15 jours et en fixer les modalités, relativement au projet de règlement RCA20 17331 modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), le *Règlement d'urbanisme d'une partie de l'arrondissement Mont-Royal* (01-281) et le *Règlement sur les usages conditionnels* (RCA06 17097) afin d'encadrer l'usage et la transformation des bâtiments résidentiels, de régir l'hébergement à court terme et de définir et permettre l'usage « habitation collective de soins et de services » dans les zones résidentielles.

## 60 – Information

### 60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1204082001

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour les périodes du 1<sup>er</sup> juin au 30 juin et 1<sup>er</sup> au 31 juillet 2020.

## 65 – Avis de motion des conseillers

### 65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1203571006

Motion visant le retrait des voies cyclables temporaires de la rue de Terrebonne à partir du 9 septembre 2020.

### 65.02 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1203571007

Motion concernant la mise sur pied d'un groupe de travail pour l'amélioration de la mobilité de la rue de Terrebonne.